



Utilisation et entretien

Informations supplémentaires

Informations sur la conformité réglementaire de Cat® Command pour exploitation minière

MXZ 1-UP (Produits de
guidage et de commande de
la machine)

Langue: instructions d'origine



Scanner pour accéder aux toutes dernières informations sur
l'entretien, se procurer des supports supplémentaires et
acheter des pièces Cat® véritables.



Informations importantes sur la sécurité

La plupart des accidents qui surviennent lors de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation d'un produit sont dus au non-respect des règles ou des mesures de sécurité élémentaires. En anticipant les situations potentiellement dangereuses, il est souvent possible d'éviter l'accident. Tout utilisateur doit prendre garde aux dangers potentiels, y compris aux facteurs humains susceptibles de nuire à la sécurité. Il convient également de posséder la formation, les compétences et les outils requis pour utiliser, entretenir et réparer correctement le produit.

Toute entorse aux instructions d'utilisation, de lubrification, d'entretien ou de réparation de ce produit peut être à l'origine d'accidents graves, voire mortels.

Ne pas utiliser, ni effectuer de lubrification, d'entretien ou de réparation sur ce produit, sans s'être assuré d'y avoir été autorisé, d'avoir lu et compris les consignes d'utilisation, de lubrification, d'entretien et de réparation.

Des mesures de sécurité et des mises en garde sont indiquées dans ce guide et sur le produit. Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures ou la mort tant pour l'utilisateur que pour autrui.

Les dangers sont identifiés par le symbole d'alerte sécurité suivi d'une mention d'avertissement telle que "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION". L'étiquette correspondant à l'alerte de sécurité "AVERTISSEMENT" est représentée ci-après.



Ce symbole d'alerte sécurité a la signification suivante:

Attention! Soyez vigilant! Votre sécurité est en jeu.

Le message figurant sous chaque avertissement décrit le danger correspondant sous forme de texte ou d'illustration.

Les opérations (liste non exhaustive) pouvant entraîner des dommages matériels sont signalées sur le produit et dans cette publication par des étiquettes "REMARQUE".

Caterpillar ne saurait prévoir toutes les situations impliquant un danger potentiel. Les mises en garde indiquées dans cette publication et sur le produit ne sont donc pas exhaustives. Ne pas utiliser ce produit pour une exploitation différente de celle décrite dans ce manuel avant d'avoir pris en compte toutes les règles et précautions de sécurité applicables à l'utilisation du produit dans l'environnement concerné; celles-ci incluent les règles et précautions de sécurité spécifiques au chantier. Quiconque emploie un outil, une procédure, une méthode de travail ou une technique de fonctionnement qui n'est pas expressément recommandé par Caterpillar doit donc s'assurer au préalable qu'il ne met pas sa personne ou celle d'autrui en danger. Il convient également de s'assurer d'avoir été autorisé à accomplir la tâche en question, et que le produit ne risque pas d'être endommagé ou de représenter un danger potentiel du fait de la procédure d'utilisation, de lubrification, d'entretien ou de réparation envisagée.

Les informations, spécifications et illustrations du présent guide reflètent l'état des connaissances au moment de la rédaction. Les caractéristiques, couples, pressions, relevés, réglages, illustrations etc. peuvent être modifiés à tout moment. Ces modifications peuvent avoir une incidence sur l'entretien du produit. Avant toute intervention, se procurer les toutes dernières informations complètes. Les concessionnaires Cat disposent des informations les plus récentes.

REMARQUE

Lors de tout remplacement de pièces sur ce produit, Caterpillar recommande d'utiliser des pièces de rechange Caterpillar®.

Il se peut que les autres pièces ne répondent pas à certaines spécifications de l'équipement d'origine.

Lors de la pose de ces pièces de rechange, le propriétaire/l'utilisateur de la machine est tenu de vérifier qu'elle reste conforme à l'ensemble des exigences applicables.

Aux États-Unis, l'entretien, le remplacement et la réparation des dispositifs ou systèmes de contrôle des émissions peuvent être réalisés par n'importe quel établissement ou professionnel, à la discrétion du propriétaire.

Table des matières

Avant-propos 4

Chapitre Utilisation

Utilisation 5

Informations de conformité réglementaire

Composants de radiofréquence 7

Index

Index 10

Avant-propos

Documentation

Ce guide doit être rangé dans la poche de documentation.

Ce guide renferme des informations concernant la sécurité, la conduite et l'entretien du produit.

Certaines photographies ou illustrations peuvent montrer des détails ou des accessoires qui n'existent pas sur votre produit.

En raison du progrès technique et de l'effort continu voué au perfectionnement du matériel, ce produit comporte peut-être des modifications qui n'apparaissent pas dans cette publication. Lire ce guide, l'étudier et le conserver avec le produit.

En cas de doute concernant un détail de construction de ce produit ou un point du guide, consulter le concessionnaire Cat qui fournira les renseignements les plus récents dont il dispose.

Sécurité

Les précautions élémentaires sont répertoriées dans le chapitre "Sécurité". Y figurent également le texte et l'emplacement des mises en garde apposées sur la machine.

Utilisation

Le chapitre "Utilisation" servira de référence au conducteur novice et d'aide-mémoire au conducteur expérimenté. En plus d'une description des instruments, des boutons et des commandes de la machine et de l'équipement, on y trouvera des conseils pour la programmation.

Les illustrations montrent comment effectuer correctement les contrôles, démarrer, conduire et arrêter le produit.

Nous n'indiquons ici que l'essentiel des techniques de conduite. L'habileté viendra à la longue, à mesure que le conducteur connaîtra mieux le produit et ses possibilités.

Entretien

Cette partie du guide est consacrée à l'entretien du produit et de ses équipements.

Chapitre Utilisation

Utilisation

i08142826

Généralités

Code SMCS: 4490; 7000; 7008; 7490; 7602; 7606; 7620; 7631

Ce supplément d'informations réglementaires contient des informations réglementaires supplémentaires pour certains marchés et/ou des composants spécifiques. Ce document doit être utilisé avec le Guide d'utilisation et d'entretien spécifique au produit ayant été fourni avec le produit.

Ce supplément relatif aux informations réglementaires s'applique à la famille de produits présentée en couverture.

Votre produit peut ne pas être équipé de tous les composants décrits dans ce supplément relatif aux informations réglementaires.

Pour toute question concernant le produit ou cette publication, consulter le concessionnaire Cat[®] pour obtenir les dernières informations disponibles.

Installation

Ce kit radio comprend un point d'accès sans fil multifonction (Ass. radio de communication 490 - 8925 , également appelé "RAILBOX/11A0-CA1"), qui peut fonctionner avec des fréquences de 2,4 GHz et 5,8 GHz. Une fois que le kit radio a été installé sur une machine ou dans une zone d'exploitation de la mine, le kit radio offre la fonctionnalité permettant de faire fonctionner la machine depuis un emplacement à distance et de transférer les données de la machine vers un serveur non embarqué.

Nota: La quantité et la configuration de radios requises pour un bon fonctionnement du système dépend du système en cours d'installation et de la configuration de la machine/zone d'exploitation. Se référer au cahier Fonctionnement des systèmes de la machine ou du produit utilisé.

Pour connaître les instructions d'installation spécifiques au système, se référer à SIS Web et rechercher une Instruction spéciale sous le préfixe de numéro de série de la machine ou le préfixe de numéro de série du produit de guidage.

Section des documents de référence

Localisation du Guide d'utilisation et d'entretien (OMM, Operation and Maintenance Manual)

Des téléchargements du Guide d'utilisation et d'entretien (OMM, Operation and Maintenance Manual) correspondant à la machine ou au produit en cours d'utilisation sont actuellement disponibles gratuitement:

<https://catpublications.com>

Une fois sur le site Web, utiliser le préfixe du numéro de série du produit pour trouver le Guide d'utilisation et d'entretien approprié. Le préfixe du numéro de série du produit correspond aux 3 premiers chiffres du numéro de série du produit.

Pour les équipements mobiles ou les équipements qui se trouvent dans des zones où l'accès direct à Internet n'est pas disponible lorsque le produit est en cours d'utilisation, une copie papier du Guide d'utilisation et d'entretien doit être imprimée et conservée avec le produit. Une copie papier du guide peut être obtenue via le lien ci-dessus ou par l'intermédiaire du concessionnaire Cat. S'il est impossible de trouver le Guide d'utilisation et d'entretien au niveau du lien affiché ci-dessus, contacter le concessionnaire local Cat.

Informations supplémentaires sur Dealer.cat.com

Pour toute information supplémentaire sur les logiciels, les versions, la garantie et d'autres renseignements utiles concernant ce kit radio, cliquer sur le lien du site Web ci-dessous:

<https://dealer.cat.com/en/products/technology/minestar-solutions-underground/command/underground.html>

Sélectionner la page appropriée correspondant à la machine ou au produit utilisé avec ce kit radio.

Spécifications

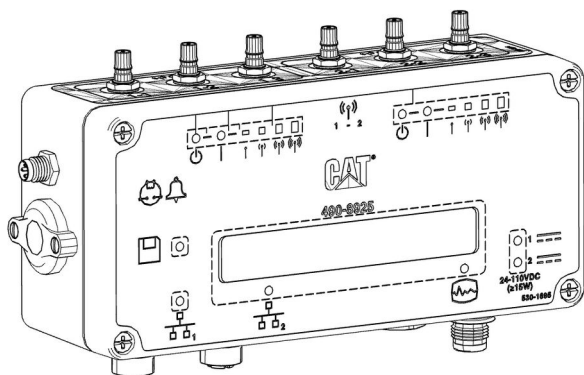


Illustration 1

g06436782

Ass. radio de communication 490 - 8925 , également appelé "RAILBOX/11A0-CA1"

Caractéristiques

- Double radio 3T/3R
- Double LAN Ethernet à détection automatique 10/100/1000 Mbps
- LAN M12 et connexions d'entrée d'alimentation
- Alimentation d'entrée 24 à 110 Vcc
- Puissance nominale de classe EN50155 T3
- Protection nominale IP66 du carter en aluminium moulé antichoc et antivibration

Tableau 1

Spécifications de l' ass. radio de communication 490 - 8925		
Gamme de fréquences	2,412 à 2,484 GHz	5,150 GHz à 5,850 GHz
Puissance radio	12 à 24 dbm	
Plage de fonctionnement maximale	200 m (656.17 ft)	
Classe IP nominale	66	
Poids	1.2 kg (2.64 lb)	
Température de fonctionnement	-25° C (-13.0 ° F) à 70° C (158.0 ° F)	

Informations de conformité réglementaire

Composants de radiofréquence

Dispositif sans fil (Radio de communication Railbox)

Code SMCS: 7008; 7600-ZM

Déclaration de conformité du fournisseur

(Déclaration de conformité simplifiée)

Union européenne



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61529 USA

Par les présentes, Caterpillar Inc. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive "2014/53/UE". Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible au niveau de l'adresse Internet suivante :

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Grande-Bretagne



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61529 USA

Par les présentes, Caterpillar Inc. déclare que cet équipement radio est conforme aux exigences réglementaires suivantes. Le texte complet de la déclaration de conformité de la Grande-Bretagne est disponible au niveau de l'adresse Internet suivante :

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar suggère de remettre la déclaration de conformité peu après la date d'achat.

Spécifications

Les spécifications ci-dessous relatives aux dispositifs de communication sont fournies pour faciliter les évaluations des risques associés afin de respecter l'ensemble des réglementations locales:

Tableau 2

Spécifications (Wi-Fi)		
Mode radio	802.11a/h	6 Mbps - 54 Mbps
	802.11b	1 Mbps - 11 Mbps
	802.11g	1 Mbps - 54 Mbps
	802.11n	jusqu'à 450 Mbps
Prises d'antenne	Prises femelles d'antenne de type QMA	

Tableau 3

Plage de fréquences (Wi-Fi)		
802.11a/n/ac	5 GHz	5,150 GHz - 5,850 GHz
802.11b/g/n	2,4 GHz	2,412 GHz - 2,484 GHz

Avis de certification

Avis aux utilisateurs du Canada

Ce dispositif est conforme aux CNR (cahiers des charges sur les normes radioélectriques) d'Industrie Canada applicables aux appareils exempts de licence. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences.
- Ce dispositif doit accepter les éventuelles interférences reçues, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Le dispositif pour le fonctionnement dans la bande de 5150 à 5250 MHz est destiné uniquement à un usage intérieur afin de réduire les éventuelles interférences préjudiciables pour les systèmes satellites mobiles dans le même canal. Toutefois, les dispositifs de constructeur d'origine (OEM, Original Equipment Manufacturer) qui sont montés dans les véhicules par le constructeur du véhicule sont autorisés.

L'émetteur radio, IC: 11820A-4908925, a été homologué par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne répertoriés ci-dessous présentant le gain maximal admissible indiqué. L'utilisation de types d'antenne qui ne figurent pas dans cette liste ayant un gain supérieur au gain maximal indiqué pour ce type d'antenne, est strictement interdite avec ce dispositif.

Ce dispositif a été conçu pour être utilisé avec les antennes répertoriées ci-dessous et présentant un gain maximal de 2 dBi. L'utilisation d'antennes ne figurant pas dans cette liste ou présentant un gain supérieur à 2 dBi est strictement interdite avec ce dispositif. L'impédance d'antenne requise est de 50 ohms.

- 305 - 3925 Antenne
- 491 - 6095 Antenne
- 559 - 1885 Ens. antenne

Cet équipement répond aux limites d'exposition aux rayonnements ISED Canada spécifiées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être monté et utilisé avec une distance minimale de 20 cm (7.87 inch) entre le radiateur et des individus ou des animaux.

Avis FCC

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC (Commission fédérale des communications). L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été soumis à des essais dont les résultats indiquent le respect des limites applicables aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Toutefois, aucune installation ne peut garantir l'absence d'interférence. Si cet équipement cause effectivement des interférences nuisibles à d'autres équipements, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise électrique sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consulter le concessionnaire pour obtenir de l'aide

Cet équipement répond aux limites d'exposition aux rayonnements FCC spécifiées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être monté et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm (7.87 inch) entre le radiateur et des individus ou des animaux.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Toute transformation ou modification sur ce dispositif sans l'approbation expresse de Caterpillar peut annuler l'autorisation d'utiliser ce dispositif.

Marquages d'homologation



Australie – Ce dispositif est homologué pour une utilisation en Australie et est conforme aux normes suivantes : AS/NZS 4268:2017, AS/NZS 2772.2:2011, EN 55011



Brésil – Ce dispositif est homologué au Brésil. ID de certificat 01471-20-04723.



Burkina Faso – Ce dispositif est homologué pour une utilisation au Burkina Faso et est conforme à la norme 2019-000129/ARCEP/SG/DGSN

Canada – Ce dispositif est homologué au Canada. ID IC 11820A-4908925

Chili – Ce dispositif est approuvée au Chili et est conforme à la norme 8452/39715/F26

Colombie – Ce dispositif est homologué en Colombie. ID de certificat 2019212250.

République du Congo – Ce dispositif est homologué en République du Congo. ID de certificat 051/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/20.

Équateur – Ce dispositif est homologué en Équateur. ID de certificat ARCOTEL-2019-029118.

Égypte – Ce dispositif est homologué en Égypte et est conforme aux normes suivantes: EN300 328, EN301 893, EN301 489-1/-17, EN60950-1, EN62311. ID de certificat NB 0978.

Ghana – Ce dispositif est homologué au Ghana. ID de certificat NCA WRG-M7-7E3-24A.

Guatemala – Ce dispositif est homologué au Guatemala. ID de certificat SIT-DH-147-2019.

Inde – Ce dispositif est homologué en Inde. ID de certificat ETA-SD-20200201747.

Indonésie – Ce dispositif est homologué en Indonésie. ID de certificat 58830/SDPPI/2018.



Mexique – Ce dispositif est homologué au Mexique. ID NYCE NYC-CT162419C0. ID IFETEL IFT/223/UCS/DG-AUSE/49334/2019.

Pérou – Ce dispositif est homologué au Pérou. ID de certificat TRSS43494.



Philippines – Ce dispositif est homologué aux Philippines. ID de certificat ESD-CPE-1919854C.

Arabie saoudite – Ce dispositif est homologué en Arabie saoudite. ID de certificat TA 2020-70.



Afrique du sud – Ce dispositif est homologué en Afrique du Sud. ID de certificat TA-2019/5273.

Tanzanie – Ce dispositif est homologué en Tanzanie. ID de certificat TCRA/TAC/452/2019.



Thaïlande – Ce matériel de télécommunication est conforme aux exigences techniques de NTC 1012-2551



Ministère de la défense – Ce dispositif est homologué aux États-Unis. ID FCC W23-JWX6082.



Zambie – Ce dispositif est homologué en Zambie. ID de certificat ZMB/ZICTA/TA/2019/11/4

Index

A

Avant-propos	4
Documentation	4
Entretien	4
Sécurité.....	4
Utilisation	4

C

Chapitre Utilisation	5
Composants de radiofréquence	7

D

Dispositif sans fil (Radio de communication Railbox)	7
Avis de certification.....	7
Déclaration de conformité du fournisseur	7
Marquages d'homologation	8
Spécifications	7

G

Généralités	5
Installation.....	5
Section des documents de référence.....	5

I

Informations de conformité réglementaire	7
Informations importantes sur la sécurité	2

T

Table des matières	3
--------------------------	---

U

Utilisation.....	5
------------------	---

Informations produit et concessionnaire

Nota: Voir l'emplacement de la plaque signalétique du produit au chapitre "Informations produit" du guide d'utilisation et d'entretien.

Date de livraison: _____

Informations produit

Modèle: _____

Numéro d'identification produit: _____

Numéro de série du moteur: _____

Numéro de série de la boîte de vitesses: _____

Numéro de série de l'alternateur: _____

Numéros de série d'équipement: _____

Informations sur l'équipement: _____

Numéro matériel client: _____

Numéro matériel concessionnaire: _____

Informations concessionnaire

Nom: _____ Agence: _____

Adresse: _____

Contact concessionnaire

Numéro de téléphone

Heures

Ventes: _____

Pièces: _____

Service: _____

M0107784
©2021 Caterpillar
Tous droits réservés

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur "Caterpillar Corporate Yellow" et l'habillage commercial "Power Edge" et Cat "Modern Hex", ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

